PATENT CLAIMS

1. A machine for crosscutting material webs, in particular paper or cardboard webs, having a machine frame comprising a pair of side walls (3 and 4) on each side of the machine, crosswise traverses (15 to 20) transversely interconnecting the side walls (3 and 4), and two blade drums (1 and 2) that are journaled at their axial ends in the side walls (3 and 4), characterized in that the side walls (3 and 4) of the machine frame are each formed of side parts (21 and 22), the side parts (21 and 22) each having one longitudinal side formed unitarily by casting with at least one of the traverses (16 to 20).

2. The machine according to claim 1, characterized in that the machine frame is formed of two frame parts, each frame part being formed of two side parts (21 and 22) joined by at least one traverse (16 to 20), and a separation line between two side parts (21 and 22) extends on each longitudinal side through rotation axes of the blade drums (1 and 2).

3. The machine according to claim 2, characterized in that the machine frame is formed of a main frame part that has a step below a bearing of the drums (1 and 2) and a secondary frame part set on this step.

4. The machine according to one of claims 1 to 3, characterized in that the side parts (21 and 22) have cast bearing races (26 and 27) for holding the bearings (10) in which the blade drums (1 and 2) are journaled.

5. The machine according to one of claims 1 to 6, characterized in that a web feeder formed of two pinch rollers (29 and 30) is positioned upstream in a web-travel direction from the blade drums (1 and 2) in the machine frame.

6. The machine according to one of claims 1 to 5, characterized in that all wide additional machine elements, in particular gears (11 and 12) of the blade drums (1 and 2) and a lifter for one of the feed rollers (30) are mounted outside of the side walls (3 and 4).